|  |
| --- |
| ***University of Mohamed khider- Biskra Faculty of Law & Political Science Department of Law Speciality : Administrative Law  Level : Master 1-Sem1***  ***English legal terminology***  ***2021-2022***  ***2*** |

***Topic one***

***The title : Introduction to law***

***مقدمة في القانون***

***1)-The title : Definition of law :***

***a-The definition 1 of law :***

***Law is a rule of conduct developed by government or society over a certain territory. Law follows certain practices in order to deal with crime, business, social relationships, property, finance,… etc. The Law is controlled and enforced by the controlling authority which put the law.***

**تعريف1 للقانون:**

**القانون هو قاعدة سلوك طورتها الحكومة أو المجتمع فوق منطقة معينة. ويتبع القانون ممارسات معينة من أجل التعامل مع الجريمة، والأعمال التجارية، والعلاقات الاجتماعية، والممتلكات، والتمويل، وما إلى ذلك. يخضع القانون للرقابة ويفرض من قبل السلطة المسيطرة التي تضع القانون.**

***Legal terms :***

***Law = قانون***

***Rule = قاعدة***

***Conduct = سلوك***

***Crime = جريمة***

***Social relationships = علاقات اجتماعية***

***Property = ملكية***

***Finance = تمويل***

***Business = أعمال تجارية***

***Practices = ممارسات***

***Controlle of law = رقابة قانونية***

***Enforce of law = فرض القانون***

***Authority = سلطة***

***b-The definition 2 of law :***

***Law is a mechanism of social control, it means that law is a system of rules which a particular country or community recognizes as governing and regulating the actions of its members and which it may enforce by the imposition of penalties.***

**تعريف 2 للقانون :**

**القانون هو آلية رسمية للرقابة الاجتماعية، بمعنى أن القانون هو نظام القواعد القانونية الذي يعترف به بلد معين أو مجتمع معين على أنه يحكم وينظم تصرفات أعضائه والذي يعزز بفرض العقوبات.**

***Legal terms :***

***A system of rules = نظام القواعد***

***A particular country = بلد معين***

***Community = مجتمع***

***Recognize = يعترف***

***Regulating the actions = ينظم تصرفات أو سلوكات***

***Members = أعضاء***

***Imposition = فرض***

***Penalties = عقوبات***

***2)-The characteristics of the legal rules :***

***Legal rules have several characteristics which are :***

***a-Social : it means that the legal rules are created in order to control and order relations between people living in society.***

**للقواعد القانونية العديد من الخصائص هي:**

**أ-الاجتماعية: وتعني أن القواعد القانونية صنعت من أجل مراقبة وتنظيم العلاقات بين الناس الذين يعيشون في المجتمع.**

***b-General : Law is generally applicable. It is applied in all cases and to all persons. Thus, a rule of law is general though it is applicable to one person only, for example : The president of Algeria must be aged 40 years at least. This is a general law although it concerns only one person (The president). Because, this law doesn’t concern any president by name, it is applicable to all persons who would be candidates for the post of the president.***

**ب-عامة: القانون يطبق بشكل عام، فهو يطبق في كل الحالات وكل الأشخاص. ولهذا، فإن القاعدة القانونية هي عامة حتى لو طبقت على شخص واحد فقذ، مثال: رئيس الجزائر يجب أن يبلغ من العمر 40 سنة على الأقل. هذه قاعدة قانونية عامة رغم أنها تتعلق فقط بشخص واحد (الرئيس). لأن، هذا القانون لا يتعلق بأي رئيس بالاسم، فهو يطبق على كل الأشخاص الذين سوف يترشحون لمنصب الرئيس.**

***c- Legally enforced by a sanction :***

***People are invited to obey law voluntarily, if not they are compelled to do so by means of sanction applied by the state"The sovereigh political authority".***

***d- Supreme : It means that law is applied upon all without exception. Because, the law is prescribed by the members of the parliament, who represent the people, and holds the legislative power, the power to enact laws.***

**ج-يفرض قانونيا بالجزاء: الناس مدعوون لإطاعة القانون طوعيا، إذا لم يجبروا على ذلك بوسيلة الجزاء القانوني (عقوبة) المطبق من طرف الدولة "السلطة السياسية السيادية".**

**-The distinction between the synonyms of the term maw :**

**-التمييز بين المصطلحات القانونية المرادفة لـ" القانون":**

|  |  |
| --- | --- |
| **Law=القانون** | مجموعة الأحكام القانونية التي تسنها وتصدرها السلطة التشريعية ويكون لها أثر ملزم للمواطنين، حيث يعاقب كل من يخالفها حسب ما ينص عليه القانون. |
| **Bill (Draft law) = مشروع قانون** | مشروع أو مسودة قانون في أية مرحلة من مراحله قبل خضوعه للمصادقة من طرف الهيئات القانونية المختصة. |
| **Act= قانون تشريعي** | القانون الصادر عن السلطة التشريعية لتنظيم مجال نشاط ما. |
| **Statute =نظام قانوني** | التشريع البرلماني الذي تسنه السلطة التشريعية المختصة سواء على المستوى الفدرالي أو على مستوى الولايات أو المدن أو المقاطعات. |
| **Code = تقنين** | يشار إليها بمصطلح قانون يضم مجموعة القوانين في مجال محدد، مثل القانون المدني، قانون الأسرة، قانون الأعمال، قانون العقوبات. |
| **Ordinance= لائحة** | قانون صادر عن سلطة ما، كالقوانين الصادرة عن الولاية أو البلدية. |
| **Regulation= تنظيم** | تنظيم صادر عن هيئة قانونية مختصة يتعلق بتنظيم الأشخاص والمهام الخاضعين لإشرافها. |
| **Order= أمر** | تفويض أو أمر أو توجيه صادر عن جهة رسمية مثل الأوامر التنفيذية. |
| **Decree law= مرسوم** | مرسوم أو قرار صادر عن جهة رسمية. |